

EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION

Finnland tritt dem Europäischen Patentübereinkommen bei

1. Beitritt zum EPÜ

Die Regierung der Republik Finnland hat am 29. Dezember 1995 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) hinterlegt. Damit tritt das EPÜ für Finnland am **1. März 1996** in Kraft.

Der Europäischen Patentorganisation gehören somit ab **1. März 1996** die folgenden **18 Mitgliedstaaten** an: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und Vereinigtes Königreich.

Weitere Einzelheiten über die Auswirkungen dieses Beitritts und die finnischen Durchführungsbestimmungen zum EPÜ werden in einer späteren Ausgabe des Amtsblatts veröffentlicht.

2. Wichtiger Hinweis

Finnland kann somit in ab **1. März 1996** eingereichten europäischen Patentanmeldungen benannt werden¹.

Das EPA wird jedoch europäischen Patentanmeldungen, die im Februar 1996 eingereicht werden und in denen Finnland **ausdrücklich** benannt ist, den **1. März 1996 als Anmeldetag** zuerkennen, wenn dies bei Einreichung der Anmeldung ausdrücklich beantragt wird.

¹ Die derzeitige Fassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001 10.95, ABl, EPA 1995, 784) bleibt weiterhin gültig; eine Neufassung ist zur Zeit nicht vorgesehen. Anmelder, die Finnland benennen möchten, müssen Feld 33 ("Benennung von Vertragsstaaten") entsprechend ergänzen. Ab 1. März 1996 gilt Feld 33a ("Vorsorgliche Benennung sämtlicher Vertragsstaaten") auch für Finnland.

EUROPEAN PATENT ORGANISATION

Finland accedes to the European Patent Convention

1. Accession to the EPC

The Government of the Republic of Finland deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) on 29 December 1995. The EPC accordingly enters into force for Finland on **1 March 1996**.

The European Patent Organisation will thus comprise the following **18 member states** as from **1 March 1996**: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Further information concerning the effects of this accession and the Finnish provisions for the implementation of the EPC will be published in a later issue of the Official Journal.

2. Important information

Finland can therefore be designated in European patent applications filed on or after **1 March 1996**¹.

The EPO will however accord European patent applications filed during February 1996 and **expressly** designating Finland the filing date of **1 March 1996** if the applicant expressly requests that filing date when filing the application.

¹ The current Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001 10.95, OJ EPO 1995, 784) remains valid and a revised version is not envisaged for the present. Applicants wishing to designate Finland must add it to Section 33 ("Designation of contracting states"). As from 1 March 1996 Section 33a ("Precautionary designation of all contracting states") will also apply to Finland.

ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

La Finlande adhère à la Convention sur le brevet européen

1. Adhésion à la CBE

Le gouvernement de la République de Finlande a, le 29 décembre 1995, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE). En conséquence, la CBE entrera en vigueur pour la Finlande le **1^{er} mars 1996**.

L'Organisation européenne des brevets comptera ainsi, à partir du **1^{er} mars 1996, les 18 Etats membres** suivants : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Liechtenstein, le Luxembourg, Monaco, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède et la Suisse.

De plus amples informations sur l'effet de cette adhésion et les dispositions finlandaises prises en application de la CBE seront publiées ultérieurement dans le Journal officiel.

2. Avis important

La Finlande pourra donc être désignée¹ dans les demandes de brevet européen déposées à compter du **1^{er} mars 1996**.

Toutefois, l'OEB attribuera aux demandes de brevet européen déposées dans le courant du mois de février 1996 et désignant **explicitement** la Finlande, la date du **1^{er} mars 1996** comme date de dépôt, si le demandeur requiert expressément cette date lors du dépôt de la demande.

¹ L'actuelle version du formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB Form 1001 10.95, JO OEB 1995, 784) reste valable et il n'est pas prévu de version révisée pour le moment. Les demandeurs veilleront, s'ils désirent désigner la Finlande, à compléter de façon appropriée la rubrique 33 du formulaire ("Désignation d'Etats contractants"). A partir du 1^{er} mars 1996, la rubrique 33a ("Désignation à toutes fins utiles de tous les Etats contractants") vaudra pour la Finlande.

3. PCT

Da Finnland seit 1980 dem PCT angehört, können finnische Staatsangehörige und Personen mit Sitz oder Wohnsitz in Finnland ab 1. März 1996 internationale Anmeldungen auch beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt einreichen. Ferner kann Finnland in ab 1. März 1996 eingereichten internationalen Anmeldungen für ein europäisches Patent bestimmt werden².

4. Gebühren

Mit Beschluß des Präsidenten des EPA vom Januar 1996 sind gemäß Artikel 6 (4) Gebührenordnung Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA mit Wirkung ab 1. März 1996 in Finnischen Mark (FIM) festgesetzt worden. Dieser Beschluß und das vollständige Gebührenverzeichnis werden zusammen mit neu festzusetzenden Gegenwerten in anderen Währungen voraussichtlich als Beilage zum Amtsblatt 3/96 veröffentlicht. Die wichtigsten Gebühren in FIM ergeben sich aus dem Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen auf Seite 116 dieses Amtsblatts.

Das Konto der EPO in Finnland stand beim Druck dieser Mitteilung noch nicht fest. Nähere Informationen sind telefonisch unter der Nummer (+49 89) 2399-4233 erhältlich.

3. PCT

Since Finland has been a PCT contracting state since 1980, Finnish nationals and persons having their principal place of business or residence in Finland will also be entitled, as from 1 March 1996, to file international applications with the European Patent Office as receiving Office. Furthermore, Finland may be designated for a European patent in international applications filed on or after 1 March 1996².

4. Fees

Following the Decision of the President of the EPO dated January 1996, equivalents of the EPO's fees, costs and prices will be laid down in Finnish marks (FIM) with effect from 1 March 1996 under Article 6(4) of the Rules relating to Fees. This decision and the full schedule of fees are expected to be published together with new equivalents in other currencies as a supplement to Official Journal 3/96. The main fees in FIM can be gathered from the guidance on the payment of fees, costs and prices on page 116 of this issue of the Official Journal.

The number of the EPO's bank account in Finland was unknown at the time of going to press. For further information please telephone (+49 89) 2399-4233.

3. PCT

La Finlande étant partie au PCT depuis 1980, les ressortissants finlandais et les personnes qui ont leur siège ou leur domicile en Finlande pourront, à compter du 1^{er} mars 1996, déposer également des demandes internationales auprès de l'Office européen des brevets en tant qu'office récepteur. En outre, la Finlande pourra être désignée pour un brevet européen dans les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} mars 1996².

4. Taxes

Par décision du Président de l'OEB en date du janvier 1996, les contrevaleurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB ont été fixés en marks finlandais (FIM) avec effet à compter du 1^{er} mars 1996, conformément à l'article 6(4) du règlement relatif aux taxes. Cette décision et le barème de taxes complet seront publiés, probablement comme supplément au Journal officiel 3/96, avec les contrevaleurs à fixer dans d'autres monnaies. Les taxes les plus importantes en FIM sont indiquées dans l'avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs figurant à la page 116 du présent Journal officiel.

Le compte de l'OEB en Finlande n'était pas encore connu au moment de l'impression du présent communiqué. Des informations plus détaillées peuvent être obtenues par téléphone en appelant le numéro (+49 89) 2399-4233.

² Durch Ankreuzen des Kästchens "EP" im PCT-Antrag (Form PCT/RO/101 - Januar 1996) ist diese Bestimmung automatisch eingeschlossen.

² Crossing the "EP" box in the PCT request (Form PCT/RO/101-January 1996) automatically includes this provision.

² Cette désignation est incluse automatiquement lorsque l'on trace une croix dans la rubrique "EP" de la requête PCT (Form PCT/RO/101 - janvier 1996)